



- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- This product includes four AA batteries in a disposable box.
- Batteries included are for demonstration purposes only. Before first time use, remove the AA batteries in the disposable box and dispose of them properly.
- Requires four C (LR14) **alkaline** batteries (not included) for operation.
- Battery installation is required. Only adults should install batteries.
- Tool required: Phillips screwdriver (not included).
- Wipe this toy with a clean, damp cloth. Do not immerse.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take apart.
- Leer y guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Este producto incluye una caja desechable con 4 pilas AA (R6) x 1,5V.
- Las pilas incluidas son solo para efectos de demostración. Antes del primer uso, sacar la caja desechable con las pilas AA y desecharlas apropiadamente.
- Funciona con 4 pilas **alcalinas** C (LR14) x 1,5V (no incluidas).
- Requiere colocación de pilas. Solo un adulto debe instalar las pilas.
- Herramienta necesaria: desatornillador de cruz (no incluido).
- Limpiar el juguete con un paño limpio, húmedo. No sumergirlo.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Ce produit contient quatre piles AA dans une boîte jetable.
- Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du produit. Avant la première utilisation, retirer la boîte jetable avec les piles AA et les jeter.
- Fonctionne avec quatre piles **alcalines** C (LR14), non incluses.
- Des piles neuves doivent être installées par un adulte.
- Outil requis : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Nettoyer le produit avec un chiffon propre et humide. Ne pas immerger.
- Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce produit. Ne pas le démonter.
- Guarde estas instruções para futuras referências pois contém informações importantes.
- Inclui 4 pilhas AA em caixa descartável.
- As pilhas incluídas destinam-se apenas a fins de demonstração. Antes de usar, remova as pilhas AA e descarte-as em local adequado.
- Funciona com 4 pilhas **alcalinas** C (LR14), não incluídas.
- É preciso colocar as pilhas. As pilhas só devem ser instaladas por um adulto.
- Ferramenta necessária: Chave Phillips (não incluída).
- Limpe o brinquedo com um pano limpo umedecido em água. Não mergulhe o produto na água.
- Este produto não possui peças de substituição. Cuidado para não quebrar peças.
- **ATENÇÃO:** A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.



service.fisher-price.com

- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Proteja o ambiente, não jogue este produto no lixo doméstico (2002/96/EC). Consulte o órgão de saneamento local para obter orientações e informações sobre instalações de reciclagem adequadas.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

BRASIL

Distribuído por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

Battery Replacement Colocación de las pilas Remplacement des piles Substituição das pilhas

Before first time use: The soother includes four AA batteries in a disposable box for demonstration purposes only. Remove the disposable box with AA batteries and **install four C (LR14) alkaline batteries**.

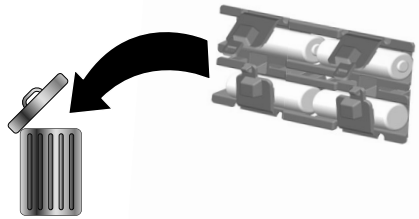
Antes de usarlo por primera vez: el producto incluye una caja desechable con 4 pilas AA para efectos de demostración. Sacar la caja desechable con las pilas AA e **instalar 4 pilas alcalinas C (LR14) x 1,5V**.

Avant la première utilisation : le produit contient quatre piles AA dans une boîte jetable à des fins de démonstration uniquement. Retirer la boîte jetable avec les piles AA et **installer quatre piles alcalines C (LR14)**.

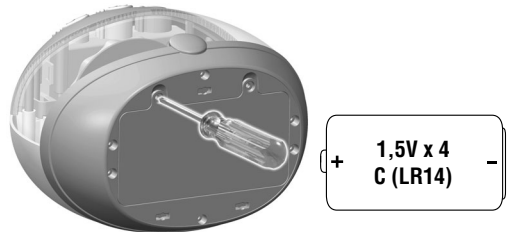
Antes do primeiro uso: Inclui 4 pilhas AA para fins de demonstração. Remova as pilhas na caixa descartável e **instale quatro pilhas alcalinas C (LR14)**.



- Loosen the screws in the battery compartment door and remove the door.
- Open the tabs on the disposable box and lift to remove it.
- Aflojar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas y retirar la tapa.
- Abrir las lengüetas de la caja desechable y levantarla para retirarla.
- Desserrer les vis du compartiment des piles et retirer le couvercle.
- Déplier les languettes de la boîte jetable et soulever pour la retirer.
- Solte os parafusos e remova a tampa do compartimento de pilhas.
- Abra as abas na caixa descartável e levante para remover.



- Throw away the disposable box and included AA batteries.
- Desechar la caja desechable junto con las pilas AA incluidas.
- Jeter la boîte jetable et les piles AA incluses.
- Jogue fora a caixa e as pilhas AA incluídas.



- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Insert four, new C (LR14) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws.
- If the soother begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and back on.
- Para una mayor duración, usar solo pilas **alcalinas**.
- Insertar cuatro pilas nuevas **alcalinas C (LR14) x 1,5V**.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y apretar los tornillos.
- Si el producto no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido/volumen en apagado y nuevamente en encendido.
- Utiliser des piles **alcalines** pour une durée plus longue.
- Insérer quatre piles **alcalines C (LR14)** neuves.
- Remettre le couvercle et serrer les vis.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le produit et le remettre en marche.
- Para maior durabilidade, use pilhas **alcalinas**.
- Insira quatro novas pilhas **alcalinas C (LR14)**.
- Recoloque a tampa do compartimento de pilhas e aperte os parafusos.
- Se o produto começar a não funcionar adequadamente, você precisará reiniciar a parte eletrônica. Desligue o brinquedo (movendo o botão liga-desliga/volume) e, depois de alguns segundos, ligue novamente.

Battery Safety Information

Información de seguridad acerca de las pilas

Mises en garde au sujet des piles

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un período prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas velhas e novas, nem de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas.
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado. Não descartar o produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vazar.
- Nunca ponha os terminais de alimentação das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

Soothing Lights, Music & Motion

Luces, música y movimiento relajantes

Lumières, musique et mouvement apaisants

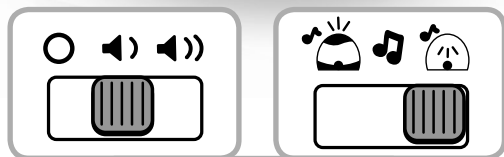
Luzes, Músicas e Movimentos

Press the buttons for sounds/music

Presiona los botones para oír sonidos/música

Appuyer sur les boutons pour actionner des sons et de la musique

Aperte os botões para ativar sons/música.



- Slide the power/volume switch on the back of the soother to **ON** with low volume, **ON** with high volume or **OFF**.
- Slide the mode switch to:
 - 🐟 **Projector, Music & Motion** – for projector lights show, music/sounds and swimming sea action.
 - 🎵 **Music only** – for music/sounds
 - 💡 **Lights, Music & Motion** – for swimming sea action, music/sounds, and glowing lights inside the soother.
- Press a music/sound selection button to hear 🐟 nature sounds, 🎵 musical tunes or 🧑 white noise. Press a button again to change the music/sound. Press and hold a music/ sound selection button to turn off the music/ sounds/lights.

Hint: The music only mode plays for approximately 60 minutes. When in the lights, music & motion or projector, music & motion modes the music will play for approximately 30 minutes, and lights/motion will turn off after approximately 15 minutes. Press a button to restart.

- Pon el interruptor de encendido/volumen de la parte de atrás de la unidad arrulladora en **ENCENDIDO** con volumen bajo, **ENCENDIDO** con volumen alto o **APAGADO**.
- Pon el interruptor de modalidad en:
 - 🐟 **Proyector, música y movimiento:** para un show de luces, música/sonidos y acción de nadar en el mar.
 - 🎵 **Solo música:** para activar música/sonidos.
 - 💡 **Luces, música y movimiento:** para acción de nadar en el mar, música/sonidos y luces centelleantes dentro de la unidad arrulladora.

- Presiona un botón selector de música/sonidos para escuchar 🐟 sonidos de la naturaleza, 🎵 melodías o 🧑 sonidos relajantes. Vuelve a presionar un botón para cambiar la música/sonidos. Mantén presionado un botón selector de música/sonidos para apagar la música/sonidos/luces.

Atención: la duración de la modalidad de solo música es de aproximadamente 60 minutos. En las modalidades de luces, música y movimiento o proyector, música y movimiento, la música durará aproximadamente 30 minutos, y las luces/movimiento se apagarán después de aproximadamente 15 minutos. Presiona un botón para reactivarlas.

- Mettre le bouton marche/volume situé au dos du produit à la position **MARCHE** à volume faible **ON**, **MARCHE** à volume fort **ON** ou **ARRÊT OFF**.
- Mettre le sélecteur de mode à :
 - 🐟 **Projecteur, musique et mouvement** – Projection de lumières, musique/sons et mouvement aquatique.
 - 🎵 **Musique seulement** – Musique/sons
 - 💡 **Lumières, musique et mouvement** – Mouvement aquatique, musique/sons et lumières scintillantes à l'intérieur de la veilleuse.
- Appuyer sur un bouton de sélection musique/sons pour entendre 🐟 des sons de la nature, 🎵 des mélodies ou 🧑 de la musique d'ambiance. Appuyer de nouveau sur un bouton pour changer la musique/les sons. Appuyer sans relâcher sur un bouton de sélection musique/sons pour éteindre la musique/les sons/les lumières.

Remarque : Le mode «musique seulement» joue pendant 60 minutes environ. En modes «lumières, musique et mouvement» ou «projecteur, musique et mouvement», la musique jouera pendant 30 minutes environ, et les lumières/mouvement s'éteindront après 15 minutes environ. Appuyer de nouveau sur un bouton pour remettre en marche.

- Deslize o botão Liga-Desliga/Volume, na parte de trás do produto, para a posição **LIGAR** para volume baixo **ON**; **LIGAR** para volume alto **ON** ou **DESLIGAR OFF**.
 - Deslize o botão de modo para:
 - 🐟 **Projeção, Música e Movimento** - para projeção, músicas/sons e movimentos de mar.
 - 🎵 **Somente Música** - para músicas e sons.
 - 💡 **Luzes, Música e Movimento** - para movimentos, músicas e sons e luzes brilhando suavemente.
 - Aperte um botão de seleção de música para ouvir 🐟 sons da natureza, 🎵 notas musicais ou sons calmantes 🧑. Aperte o botão novamente para mudar de música/sons. Aperte e segure o botão para desativar sons/músicas.
- Observação:** O modo **Somente Música** toca por aproximadamente 60 minutos. Nos modos de **luzes, música e movimento** ou **projeção, música e movimento**, a música dura por aproximadamente 30 minutos e as luzes/movimentos irão desligar automaticamente após 15 minutos. Aperte um botão para reiniciar.

Consumer Information Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs

Informações ao Consumidor

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.